

32009D0002(01)

L 51/10

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

24.2.2009.

**ODLUKA EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE****od 27. siječnja 2009.****o izmjeni Odluke ESB/2007/5 o utvrđivanju Pravila o nabavi****(ESB/2009/2)****(2009/154/EZ)**

IZVRŠNI ODBOR EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE,

uzimajući u obzir članak 11. stavak 6. Statuta Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke,

uzimajući u obzir Odluku ESB/2004/2 od 19. veljače 2004. o donošenju Poslovnika Europske središnje banke <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 19.,

budući da:

- (1) Pragovi za postupke javnog nadmetanja određeni Direktivom 2004/18/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 31. ožujka 2004. o usklađivanju postupaka za sklapanje ugovora o javnim radovima, ugovora o javnoj nabavi robe te ugovora o javnim uslugama <sup>(2)</sup> izmijenjeni su Uredbom Komisije (EZ) br. 1422/2007 od 4. prosinca 2007. o izmjeni Direktive 2004/17/EZ i 2004/18/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u vezi s njihovim pragovima primjene za postupke dodjele ugovora <sup>(3)</sup>. Europska središnja banka (ESB), iako se na nju ne primjenjuje Direktiva 2004/18/EZ, namjerava primjenjivati iste pragove za svoje postupke javne nabave.
- (2) Kako bi se dodatno poboljšali transparentnost i tržišno natjecanje, pogotovo za nabave ispod pragova iz Odluke ESB/2007/5 od 3. srpnja 2007. o utvrđivanju Pravila o nabavi <sup>(4)</sup>, ESB namjerava sastaviti popise prikladnih gospodarskih subjekata, koje se može pozvati da dostave ponude za nabavu ispod pragova ili da sudjeluju u postupcima javnog nadmetanja. Popisi će biti sastavljeni nakon objave poziva na iskaz interesa u *Službenom listu Europske unije*.
- (3) Kako bi se spriječile nepravilnosti, prijevare i korupcija te poticalo dobro i učinkovito upravljanje, natjecatelje ili ponuditelje koji su počinili takva djela ili kod kojih postoji sukob interesa potrebno je isključiti iz budućih

postupaka nadmetanja koje raspiše ESB. Pravila za navedeno isključenje moraju biti utvrđena Odlukom ESB/2007/5.

- (4) Radi jasnoće, neka od pravila utvrđenih Odlukom ESB/2007/5 moraju biti detaljnije određena,

ODLUČIO JE:

Članak 1.

**Izmjene**

Odluka ESB/2007/5 mijenja se kako slijedi:

1. u članku 1. dodaje se sljedeća definicija:

„(p) ‚poziv na iskaz interesa‘ znači postupak za sastavljanje popisa prikladnih gospodarskih subjekata koji mogu biti pozvani da sudjeluju u postupcima nabave.”;

2. članak 2. mijenja se kako slijedi:

- (a) stavak 3. točka (b) zamjenjuje se sljedećim:

„(b) postupcima nabave u kojima sudjeluje ESB, a koje organiziraju: i. institucije i tijela Zajednice; ii. međunarodne organizacije; ili iii. državne agencije, pod uvjetom da su pravila koja uređuju te postupke nabave u skladu s općim načelima prava Zajednice o nabavi.”;

- (b) stavak 3. točka (c) zamjenjuje se sljedećim:

„(c) sporazumima s drugim institucijama i tijelima Zajednice, međunarodnim organizacijama ili državnim agencijama koje ESB sklopi u okviru obavljanja svojih javnih zadaća.”;

<sup>(1)</sup> SL L 80, 18.3.2004., str. 33.

<sup>(2)</sup> SL L 134, 30.4.2004., str. 114.

<sup>(3)</sup> SL L 317, 5.12.2007., str. 34.

<sup>(4)</sup> SL L 184, 14.7.2007., str. 34.

3. članak 4. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Primjenjuju se sljedeći iznosi pragova:

(a) 206 000 eura za ugovore o nabavi robe i usluga;

(b) 5 150 000 eura za ugovore o radovima.”;

4. članak 13. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. ESB može također primijeniti pregovarački postupak ako u otvorenom ili ograničenom postupku ili natjecateljskom dijalogu nije primio prihvatljive ponude. ESB ne mora objaviti novi poziv na nadmetanje ako u pregovarački postupak uključi sve ponuditelje koji su sudjelovali u prethodnom postupku, koji su ispunili kriterije odabira te dostavili svoje ponude u skladu s formalnim zahtjevima. Ako ESB nije primio nijednu ponudu ili nije primio ponudu koja ispunjava formalne zahtjeve, ESB može započeti pregovarački postupak bez objave u skladu s člankom 29. U svim slučajevima, izvorni uvjeti ugovora ne smiju biti bitno promijenjeni.”;

(b) stavak 5. zamjenjuje se sljedećim:

„5. Nakon ocjene ponuda, ESB može pregovarati s ponuditeljima radi usklađivanja njihovih ponuda sa zahtjevima ESB-a. ESB može započeti pregovore s:

(a) najbolje rangiranim ponuditeljem. Ako pregovori s najbolje rangiranim ponuditeljem ne uspiju, ESB može započeti pregovore sa sljedećim ponuditeljem u nizu; ili

(b) istodobno s više ponuditelja koji najbolje ispunjavaju kriterije za dodjelu. Broj ponuditelja uključenih u pregovore može se smanjivati u sljedećim uzastopnim fazama primjenom kriterija dodjele navedenih u pozivu na nadmetanje ili u pozivu na dostavu ponuda.

Prije početka pregovora, ESB obavještava sve ponuditelje prihvatljive za pregovore o tome kako će se pregovori provoditi.”;

5. u članku 15. sljedeća rečenica dodaje se na kraju stavka 4.:

„Članak 30. stavci 1. i 2. primjenjuju se na odgovarajući način.”;

6. dodaje se sljedeći članak 16.a:

„Članak 16.a

#### **Poziv na iskaz interesa**

1. ESB može primijeniti poziv na iskaz interesa ako želi dodijeliti više ugovora, istog ili sličnog predmeta. Osim ako nije drukčije predviđeno ovim člankom, postupak koji se primjenjuje slijedi pravila ograničenog postupka.

2. Za potrebe sastavljanja popisa prikladnih gospodarskih subjekata, ESB objavljuje poziv na nadmetanje u *Službenom listu Europske unije* u kojem navodi najmanje predmet ugovora koji se dodjeljuju, prihvatljivost i kriterije odabira te rok za zaprimanje zahtjeva koji će se razmatrati pri prvom korištenju popisa prikladnih gospodarskih subjekata (dalje u tekstu: popis).

3. Popis je valjan tijekom razdoblja od najdulje četiri godine od datuma kada je poziv na nadmetanje poslan Uredu za službene publikacije Europskih zajednica. Gospodarski subjekt može podnijeti zahtjev za uključivanje u popis u bilo kojem trenutku tijekom trajanja razdoblja u kojem je popis valjan, osim u posljednja tri mjeseca tog razdoblja. Zahtjevu se prilaže dokumentacija navedena u pozivu na nadmetanje. Da bi bili razmatrani pri prvom korištenju popisa, gospodarski subjekti moraju podnijeti svoje zahtjeve u roku koji je naveden u pozivu na nadmetanje.

4. Po primitku zahtjeva, ESB provjerava prihvatljivost natjecatelja te ocjenjuje zahtjeve u skladu s kriterijima odabira utvrđenima u pozivu na nadmetanje. ESB uključuje u popis sve natjecatelje koji ispunjavaju kriterije prihvatljivosti te kriterije odabira. ESB u najkraćem mogućem roku obavještava natjecatelje o uvrštenju na popis ili o odbijanju.

5. Gospodarski subjekti uključeni u popis bez odlaganja obavještavaju ESB o svim značajnim promjenama koje utječu na njihovu prihvatljivost ili mogućnost izvršavanja ugovora. K tome, gospodarski subjekti uključeni u popis mogu ESB-u dostaviti ažuriranu ili dodatnu dokumentaciju, ako to smatraju potrebnim.

6. Ako ESB namjerava dodijeliti ugovor čija je procijenjena vrijednost ispod pragova određenih člankom 4. stavkom 3., on poziva najmanje tri ili pet gospodarskih subjekata uključenih u popis, ako su na raspolaganju, da podnesu svoje ponude u skladu s postupkom iz članka 29. ESB poziva gospodarske subjekte koji najbolje ispunjavaju kriterije odabira iz poziva na nadmetanje povezano s ugovorom koji se dodjeljuje.

7. Ako ESB namjerava dodijeliti ugovor čija je procijenjena vrijednost iznad pragova određenih člankom 4. stavkom 3., on objavljuje pojednostavljeni poziv na nadmetanje u Službenom listu, opisujući područje primjene konkretnog ugovora. Zainteresirani gospodarski subjekti koji još nisu uključeni u popis mogu podnijeti svoj zahtjev za uključivanje na popis u roku koji je naveden u pojednostavljenom pozivu na nadmetanje, koji ne smije biti kraći od 15 dana od datuma kada je poslan pojednostavljeni poziv na nadmetanje. ESB nakon ocjene primljenih zahtjeva poziva najmanje pet prikladnih gospodarskih subjekata s popisa da dostave ponudu pod uvjetom da je na raspolaganju dostatan broj gospodarskih subjekata. ESB odabire gospodarske subjekte koji najbolje udovoljavaju kriterijima odabira iz poziva na nadmetanje povezano s ugovorom koji se dodjeljuje. Članak 12. stavci 4. i 5. primjenjuju se na odgovarajući način.

8. U slučajevima iz stavaka 6. i 7., ESB može od gospodarskih subjekata koji su uključeni u popis zatražiti dostavljanje ažuriranih informacija i dokumentacije koja je relevantna za ispunjenje kriterija prihvatljivosti i odabira.”;

7. članak 21. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Ako natjecatelji ili ponuditelji smatraju da su zahtjevi ESB-a, određeni u pozivu na nadmetanje, pozivu na dostavu ponuda ili dodatnoj dokumentaciji nepotpuni, nedosljedni ili nezakoniti, ili da je ESB ili drugi natjecatelj/ponuditelj prekršio važeća pravila o nabavi, moraju svoj prigovor bez odlaganja dostaviti ESB-u pisanom obliku. Rok počinje teći od trenutka kad postanu svjesni nepravilnosti ili su razumno mogli postati svjesni nepravilnosti. ESB može ispraviti ili dopuniti zahtjeve ili ispraviti nepravilnosti kako je zatraženo ili odbiti zahtjev navodeći razloge. Prigovore koji nisu podneseni ESB-u bez odlaganja nije moguće podnijeti kasnije.”;

8. članak 24. mijenja se kako slijedi:

(a) stavci 3. do 5. zamjenjuju se sljedećim:

„3. Natjecatelji i ponuditelji dostavljaju samo jednu prijavu ili ponudu. ESB može iz postupka isključiti sve natjecatelje/ponuditelje koji dostave zasebnu prijavu ili ponudu te koji:

(a) su članovi iste grupe povezanih društava kao drugi natjecatelj/ponuditelj;

(b) su članovi privremene zajednice zajedno s drugim natjecateljima/ponuditeljima;

ili

(c) ponude značajni dio ugovora koji se dodjeljuje drugom natjecatelju/ponuditelju kao podizvođaču;

ako postoje naznake da su primili informacije o prijavi ili ponudi drugog natjecatelja/ponuditelja ili ako dostavljanje zasebnih prijava/ponuda narušava slobodno tržišno natjecanje među natjecateljima/ponuditeljima.

4. ESB iz postupka nabave isključuje natjecatelje ili ponuditelje koji su pravomoćno osuđeni za prijevare, korupciju, pranje novca, sudjelovanje u kriminalnoj organizaciji ili drugim nezakonitim aktivnostima koje su štetne za financijske interese Zajednica, ESB-a ili nacionalnih središnjih banaka.

5. ESB može u bilo kojem trenutku iz sudjelovanja isključiti natjecatelje ili ponuditelje ako:

(a) je pokrenut stečajni postupak ili postupak likvidacije, ako njihovim poslovima upravlja sud ili su sklopili nagodbu s vjerovnicima, ako su obustavili poslovnu djelatnost, ako su u postupku obustavljanja poslovne djelatnosti ili su u sličnoj situaciji koja proizlazi iz sličnog postupka prema nacionalnom zakonodavstvu ili propisima;

(b) su pravomoćno osuđeni za prekršaj u vezi s njihovim profesionalnim ponašanjem;

(c) su krivi za tešku povredu dužnosti;

(d) nisu ispunili obveze povezane s plaćanjem doprinosa za socijalno osiguranje ili poreza u skladu sa zakonskim odredbama države u kojoj su osnovani ili države naručitelja ili države u kojoj će se ugovor izvršavati;

(e) je sud ili arbitražni sud u drugom postupku nadmetanja ustanovio ozbiljno kršenje ugovora zbog neispunjenja ugovornih obveza;

(f) su oni, njihovo rukovodstvo, osoblje ili zastupnici u sukobu interesa;

(g) su krivi za pogrešno prikazivanje činjenica pri dostavljanju informacija koje je zatražio ESB;

(h) stupe u kontakt s drugim natjecateljima ili ponuditeljima s namjerom ograničavanja tržišnog natjecanja.”;

(b) dodaju se sljedeći stavci 6. i 7.:

„6. Natjecatelji ili ponuditelji potvrđuju da se ne nalaze u jednoj od situacija iz stavaka 4. i 5. i/ili dostavljaju dokaze navedene u pozivu na nadmetanje ili pozivu na dostavu ponuda. Ako se takve okolnosti pojave tijekom postupka, spomenuti natjecatelj/ponuditelj mora bez nepotrebnog odlaganja o tome obavijestiti ESB.

7. ESB može isključiti gospodarski subjekt koji se nalazi u nekoj od situacija iz stavaka 4. i 5. iz sudjelovanja u svim budućim postupcima nabave tijekom razumnog razdoblja. ESB odlučuje o isključenju te određuje razdoblje njegova trajanja u skladu s načelom proporcionalnosti, uzimajući u obzir ozbiljnost prekršaja, vrijeme koje je prošlo od prekršaja, trajanje i ponavljanje prekršaja, namjeru ili stupanj nehaja relevantnoga gospodarskog subjekta te mjere koje je gospodarski subjekt poduzeo da bi izbjegao slične prekršaje u budućnosti. Razdoblje isključenja ne smije trajati više od deset godina. Prije donošenja odluke o isključenju gospodarskog subjekta ESB mu omogućuje da izrazi svoje mišljenje osim ako su razlozi za isključenje navedeni u pravomoćnoj sudskoj odluci. ESB u pisanom obliku obavještava gospodarski subjekt o svojoj odluci i njezinim glavnim razlozima.”;

9. članak 28. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Obavijest se šalje najkasnije 10 dana prije nego što ESB potpiše ugovor ako se obavijest šalje faksom ili elektroničkim putem ili najkasnije 15 dana prije potpisivanja ugovora ako se koriste druga sredstva komunikacije.”;

10. članak 29. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. ESB odabire gospodarske subjekte pozvane na sudjelovanje u postupku nadmetanja među ponuditeljima koji su uključeni u dinamički sustav nabave ili, ako takav sustav nije uspostavljen, s popisa prikladnih gospodarskih subjekata koji je sastavljen nakon poziva na iskaz interesa, ili ako takav popis nije sastavljen, na temelju primjerene tržišne analize. U potonjem slučaju, prethodni odabir prikladnih gospodarskih subjekata ESB obavlja po vlastitom nahođenju.”;

(b) stavak 5. zamjenjuje se sljedećim:

„5. Primljene ponude ocjenjuju se prema kriterijima određenima u zahtjevu za ponudu. Nakon ocjene ponuda u pisanom obliku, ESB može početi pregovore s ponuditeljima ako je ta mogućnost najavljena u zahtjevu za ponudu. Pregovori se mogu provesti kao uzastopni pregovori u skladu s rangom ponuditelja ili kao usporedni pregovori s nekoliko ponuditelja koji najbolje ispunjavaju kriterije dodjele.”

#### Članak 2.

#### Stupanje na snagu

1. Ova Odluka stupa na snagu 1. ožujka 2009.
2. Postupci nadmetanja započeti prije stupanja na snagu ove Odluke dovršavaju se u skladu s izvornim odredbama Odluke ESB/2007/5. U smislu ove odredbe, smatra se da je postupak nadmetanja započeo na dan kada je poziv na nadmetanje poslan *Službenom listu Europske unije* ili, u slučajevima kada navedeni poziv nije potreban, na dan kad je ESB pozvao jednog ili više gospodarskih subjekata da dostave ponude.

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni 27. siječnja 2009.

*Predsjednik ESB-a*

Jean-Claude TRICHET